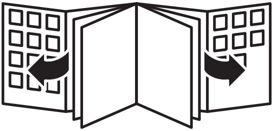
Airstylist Ion

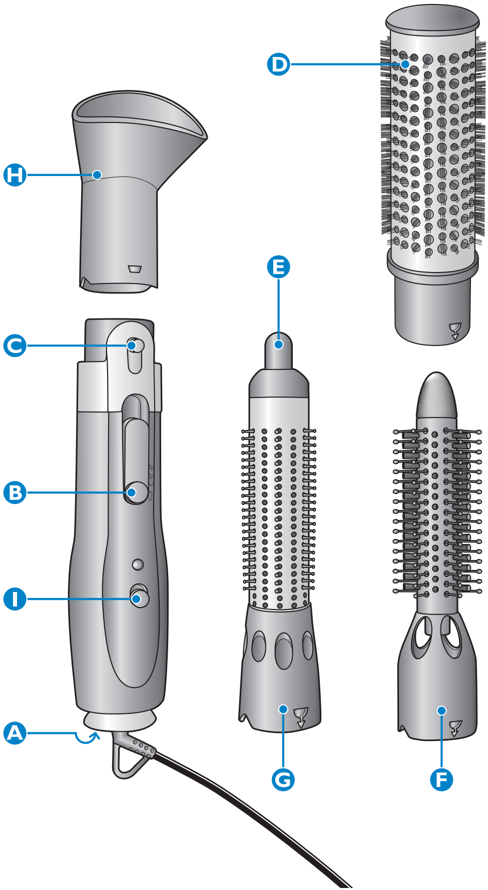
HP4674



PHILIPS



1



HP4674

Introduction

The new Philips Airstylist Ion has been specially designed to give beautiful styling results in a fast and easy way. The styler comes with exchangeable attachments for various hairstyles. The ioniser produces streams of ions which surround and condition your hair. The ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

General description (Fig. 1)

A Air inlet grille
B Control slide
- ●: Off
- ~ : gentle airflow for easy styling
- ≈ (red): warm airflow for fast styling
- ≈ (blue): cool airflow

C Release button
D Volume brush
E Bristle retraction knob
F Super Shine natural bristle brush
G Retractable bristle brush
H Nozzle
I Ion on/off switch

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- Keep this appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the

appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Always make sure that the attachments are completely dry - on the inside as well as on the outside - before you fit them onto the styler.
- The attachments become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

1. The Airstylist Ion is most effective when the hair is slightly damp. Slightly dampen your hair when it is dry.

Never use the appliance on wet hair.

2. Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.

3 Use a comb to divide the hair into locks.

Do not put too much hair in one lock.

Connecting and disconnecting attachments

Always connect the appropriate attachment before you put the plug in the wall socket.

1 Choose the appropriate attachment and snap it onto the appliance ('click') (Fig. 2).

2 To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the appliance (2). (Fig. 3)

Using the appliance

Always connect the appropriate attachment before you put the plug in the wall socket.

Styling with the retractable bristle brush

We advise you to perform a curl test to determine how long you have to hold the brush in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

1 Snap the retractable bristle brush onto the appliance.

See chapter 'Preparing for use'.

2 Put the plug in the wall socket.

3 Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction.

- Do not wind too much hair round the brush at a time.
- The thinner the lock of hair, the tighter the curl.
- Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
- Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Note: To give your hair optimum lift and volume, wind the hair at right angles to the scalp.

4 Switch on the appliance by selecting the preferred setting (Fig. 4).
~: gentle airflow for easy styling
≈ (red): warm airflow for fast styling

5 Hold the brush in place as long as required (normally 8 to 10 seconds).

6 As soon as the hair feels dry, fix the curl with a cool airflow (blue ≈ setting) for long-lasting results. (Fig. 5)

7 Switch off the appliance. Press the retractable bristle knob (1) and turn it in the direction of the arrow (2) to remove the brush from your hair (Fig. 6)
Make sure you hold the brush away from the underlying hair when you remove it to preserve underlying curls.

8 Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Styling with the volume brush

Use the volume brush to add maximum volume and body to your hair.

1 Snap the volume brush onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.

2 Place the brush in the hair.

3 Select setting ~ or ≈ (red) to switch on the appliance.

4 Brush against the direction of hair growth while you touch your scalp with the brush pins.

5 Move the brush away from the head while turning the brush. The hair is lifted and falls lightly back onto the head.

6 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Super Shine natural bristle brush

Use the Super Shine natural bristle brush to add shine and create texture, especially for medium-length hair

1 Snap the natural bristle brush onto the appliance.

See chapter 'Preparing for use'.

2 Place the brush in the hair.

3 Select setting ~ or ≈ (red) to switch on the appliance.

4 Make brushing movements from the top of the head downwards while you slightly turn the brush (inwards or outwards, depending on the desired effect).

5 Finish off with a cool airflow (blue ≈ setting) to fix your style.

6 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Drying

1 Snap the nozzle onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.

2 Put the plug in the wall socket.

3 Select the preferred setting to switch on the appliance (Fig. 4).

4 When you have finished drying your hair, switch off the appliance.

Reducing frizz and static electricity

The ioniser inside the hairstyler produces streams of ions that surround and condition your hair. The ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.
You can use the ioniser at any setting and with any attachment.

1 To activate the ioniser, push the ion on/off slide upwards (Fig. 7).

Cleaning

Remove the attachments from the appliance before you clean them.

Never rinse the appliance with water.

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

3 Clean the attachments with a moist cloth.

Make sure the attachments are dry before you use or store them.

Storage

1. Make sure the appliance is unplugged.
2. Detach the attachment (see chapter 'Preparing for use').
3. Put the appliance in a safe place and let it cool down before you store it.

Do not wind the mains cord round the appliance.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 8).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairstyler and you are unable to solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in you country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it works, plug another appliance into the socket to check whether the socket is live.
	Perhaps you did not switch on the appliance. Make sure the appliance is plugged in. Then select the preferred setting to switch on the appliance.
	Perhaps the appliance overheated and switched itself off. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, make sure the grille is not blocked by fluff, hair, etc.
	Perhaps the appliance is not suitable for the voltage to which it is connected. Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	Perhaps the mains cord of the appliance is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduction

La nouvelle Airstylist Ion a été spécialement conçue pour vous permettre d'obtenir des résultats optimaux d'une manière rapide et simple. Cette brosse coiffante est dotée d'accessoires interchangeables pour réaliser des coiffures originales. L'ioniseur émet des ions qui enveloppent les cheveux et les protègent. Ceux-ci réduisent les frisottis et neutralisent l'électricité statique, rendant les cheveux soyeux, lisses et brillants.

Description générale (fig. 1)

A Grille d'entrée d'air
B Bouton coulissant
- ●: arrêt
- ~ : flux d'air doux pour une mise en forme en douceur
- ≈ (rouge) : flux d'air chaud pour une mise en forme rapide
- ≈ (bleu) : flux d'air froid

C Bouton de déverrouillage
D Brosse volume
E Bouton de commande des picots
F Brosse en poils naturels pour des cheveux ultrabrillants
G Brosse à picots rétractables
H Embout
I Bouton Ion marche/arrêt

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.
- Assurez-vous que les accessoires sont complètement secs (aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur) avant de les assembler.
- Les accessoires chauffent en cours d'utilisation. Évitez tout contact avec la peau.
- Ne bloquez en aucun cas la grille d'entrée d'air.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que la grille n'est pas obturée par des cheveux, des poussières, etc.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Champs électromagnétiques

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant utilisation

Cheveux

1 **Airstylist Ion donne de meilleurs résultats si vos cheveux sont légèrement humides. Humidifiez-les s'ils sont secs.**

N'utilisez toutefois jamais l'appareil sur cheveux mouillés !

2 Peignez ou brossez les cheveux pour les démêler.

3 Divisez vos cheveux en mèches à l'aide d'un peigne.
Ne faites pas de mèches trop épaisses.

Branchement et débranchement des accessoires

Connectez toujours l'accessoire souhaité avant de brancher l'appareil sur le secteur.

1 Choisissez l'accessoire et fixez-le sur l'appareil (clic) (fig. 2).

2 Pour retirer l'accessoire de l'appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), puis tirez sur l'accessoire dans la direction de la flèche (2). (fig. 3)

Utilisation de l'appareil

Connectez toujours l'accessoire souhaité avant de brancher l'appareil sur le secteur.

Mise en forme à l'aide de la brosse à picots rétractables

Nous vous conseillons de faire un test sur une boucle pour déterminer combien de temps vous devez tenir la brosse dans vos cheveux pour obtenir de bons résultats. Commencez par 8 à 10 secondes. Vous pouvez prolonger cette période pour obtenir des boucles plus serrées ou la raccourcir pour obtenir des boucles moins serrées.

1 Fixez la brosse à picots rétractables sur l'appareil.
Voir la section « Avant utilisation ».

2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

3 Prenez une mèche et enroulez-la autour de la brosse. Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.

- N'enroulez pas trop de cheveux autour de la brosse.
- Plus la mèche est mince, plus la boucle est serrée.
- N'enroulez pas une mèche autour de la brosse plus de deux fois.

- Assurez-vous que la mèche est en contact avec la partie métallique de la brosse.

Remarque :Pour donner à votre coiffure encore plus de volume, tournez la brosse de façon à ce que les cheveux fassent un angle droit avec le cuir chevelu.

4 Mettez l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de votre choix (fig. 4).

~ : flux d'air doux pour une mise en forme en douceur

≈ (rouge) : flux d'air chaud pour une mise en forme rapide

5 Maintenez la brosse dans vos cheveux aussi longtemps que nécessaire (de 8 à 10 secondes en règle générale).

6 Dès que les cheveux semblent secs, fixez la boucle avec un flux d'air froid (réglage ≈ bleu) pour des résultats de longue durée. (fig. 5)

7 Débranchez l'appareil. Appuyez sur le bouton de commande des picots (1), puis faites-le tourner dans le sens de la flèche (2) pour retirer la brosse de vos cheveux (fig. 6).

Quand vous retirez la brosse, tenez-la à une distance raisonnable des cheveux ou boucles.

8 Laissez refroidir les boucles avant de les peigner, de les brosser ou d'y passer vos doigts afin d'obtenir la mise en forme finale.

Mise en forme avec la brosse volume

Utilisez la brosse volume pour donner un maximum de volume et de corps à votre coiffure.

1 Fixez la brosse volume sur l'appareil.

Voir la section « Avant utilisation ».

2 Placez la brosse dans vos cheveux.

3 Sélectionnez la position ~ ou ≈ (rouge) pour mettre l'appareil sous tension.

4 Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux tout en effleurant le cuir chevelu avec les picots de la brosse.

5 Éloignez la brosse de la tête en un mouvement rotatif. Vos cheveux seront ainsi soulevés et retomberont légèrement.

6 Lorsque vous avez fini, arrêtez l'appareil.

Brosse en poils naturels pour des cheveux ultrabrillants

Utilisez la brosse en poils naturels pour obtenir des cheveux plus brillants et leur donner de la texture, notamment pour les cheveux mi-longs.

1 Fixez la brosse en poils naturels sur l'appareil.
Voir la section « Avant utilisation ».

2 Placez la brosse dans vos cheveux.

3 Sélectionnez la position ~ ou ≈ (rouge) pour mettre l'appareil sous tension.

4 Brossez les cheveux de haut en bas tout en imprimant une légère rotation (ou de l'intérieur vers l'extérieur, selon l'effet recherché).

5 Terminez avec un flux d'air froid (réglage ≈ bleu) pour fixer votre mise en forme.

6 Lorsque vous avez fini, arrêtez l'appareil.

Séchage

1 Fixez l'embout sur l'appareil.
Voir la section « Avant utilisation ».

2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

3 Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le réglage de votre choix (fig. 4).

4 Lorsque vous avez fini, arrêtez l'appareil.

Réduction des frisottis et neutralisation de l'électricité statique

À l'intérieur de la brosse lissante, un ioniseur émet des ions qui enveloppent les cheveux et les protègent. Ceux-ci réduisent les frisottis et neutralisent l'électricité statique, rendant les cheveux soyeux, lisses et brillants.
Vous pouvez utiliser l'ioniseur à tout moment et avec l'accessoire de votre choix.

1 Faites glisser le bouton Ion marche/arrêt vers le haut pour activer l'ioniseur (fig. 7).

Nettoyage

Retirez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

1 Assurez-vous que l'appareil est débranché.

2 Nettoyez l'appareil avec une petite brosse ou un chiffon sec.

3 Nettoyez les accessoires avec un chiffon humide.

Assurez-vous que les accessoires sont secs avant de les utiliser ou de les stocker.

Rangement

1 Assurez-vous que l'appareil est débranché.

2 Retirez l'accessoire (voir le chapitre « Avant utilisation »).

3 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir avant de le ranger.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 8).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil et que vous ne pouvez pas les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous à un Centre Service Agréé Philips ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il y a peut-être une panne de courant ou la prise n'est pas alimentée. Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne en branchant un autre appareil sur la prise.
	Vous avez peut-être oublié de mettre l'appareil en marche. Assurez-vous qu'il est branché. Sélectionnez ensuite l'un des réglages pour mettre l'appareil en marche.

Problème	Solution
	L’appareil était peut-être en surchauffe et s’est arrêté automatiquement. Débranchez l’appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l’appareil sous tension, vérifiez si la grille n’est pas obturée par des cheveux, des poussières, etc.
	La tension nominale de l’appareil ne correspond peut-être pas à la tension secteur. Assurez-vous que la tension indiquée sur l’appareil correspond bien à la tension secteur locale.
	Le cordon d’alimentation est peut-être endommagé. Si tel est le cas, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d’éviter tout accident.

Pendahuluan

Philips Airstylist Ion yang baru telah dirancang khusus untuk menghasilkan gaya rambut indah dengan cara yang cepat dan mudah. Penata rambut ini dilengkapi dengan piranti yang bisa diganti-ganti untuk berbagai gaya rambut. Ioniser menghasilkan aliran ion-ion yang mengelilingi dan mengkondisikan kesehatan rambut Anda. Ion-ion ini mengurangi rambut kusut dan listrik statis sehingga menjadikan rambut Anda tampak halus, lembut dan bercahaya.

Gambaran umum (Gbr. 1)

A Kisi masukan udara
B Geser kontrol
- ●: Mati
- ~ : aliran udara lembut untuk memudahkan penataan
- ≈ (merah): aliran udara hangat untuk penataan rambut yang cepat
- ≈ (biru): aliran udara sejuk
C Tombol pelepas
D Sikat pengembang
E Tombol keluar-masuk bulu sikat
F Sikat bulu natural Super Shine
G Sikat bulu yang dapat keluar-masuk
H Nozel
I Saklar hidup/mati Ion

Penting

Baca petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.
- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Janggan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.

- Jauhkan alat ini dari air. Jangan menggunakannya di dekat atau di atas air dalam bak mandi, bak cuci tangan, bak cuci piring, dsb. Apabila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabut steker setelah alat digunakan. Alat yang berada dekat dengan air bisa mengundang risiko, meskipun alat sudah dimatikan
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan agar Anda memasang residual current device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak lebih tinggi dari 30mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Selalu memastikan bahwa semua piranti dalam keadaan kering sama sekali - baik di dalam maupun di luar - sebelum Anda memasangkannya ke styler.
- Piranti akan panas selama digunakan. Jangan sampai terkena kulit.
- Jangan sekali-kali menghalangi kisi masukan udara.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda hidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jauhkan alat dari jangkauan anak.anak.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Selalu matikan alat sebelum diletakkan, walaupun hanya sebentar.
- Jangan melilitkan kabel pada alat.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam buku panduan ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Persiapan penggunaan

Rambut

1 **Airstylist Ion paling efektif apabila rambut agak basah. Kalau rambut Anda kering, basahi sedikit.**

Jangan sekali-kali menggunakan alat pada rambut basah.

2 Sisir atau sikat rambut sehingga tidak kusut lagi dan menjadi halus.

3 Gunakan sisir untuk membelah-belah rambut dan dijadikan beberapa ikatan.

Jangan terlalu banyak rambut dalam satu ikatan.

Menghubungkan dan melepaskan piranti

Selalu hubungkan piranti yang sesuai sebelum Anda memasukkan steker ke stopkontak.

1 Pilih piranti yang tepat dan pasangkan pada alat (‘klik) (Gbr. 2).

2 Untuk melepaskan piranti dari alat, tekan tombol pelepas (1) lalu tarik piranti sehingga terlepas dari alat (2). (Gbr. 3)

Menggunakan alat

Selalu hubungkan piranti yang sesuai sebelum Anda memasukkan steker ke stopkontak.

Menata rambut dengan sikat bulu yang dapat ditarik keluar-masuk

Kami sarankan Anda melakukan tes gulung rambut untuk menentukan berapa lama harus menahan sikat pada rambut agar hasilnya bagus. Mulailah dengan 8 hingga 10 detik. Untuk ikal keriting, Anda mungkin harus menahan sikat lebih lama pada rambut. Ikal yang tidak terlalu keriting memerlukan waktu kurang dari 8 detik.

1 Pasangkan sikat bulu yang dapat ditarik keluar-masuk pada alat.

Lihat bab ‘Persiapan penggunaan’.

2 Masukkan steker ke stopkontak.

3 Ambil seikat rambut dan lilitkan pada sikat. Pastikan ujung ikatan rambut dililit ke arah yang diinginkan.

- Jangan terlalu banyak melilitkan rambut pada sikat setiap kali.
- Semakin tipis ikatan rambut, semakin keriting ikalnya.

- Jangan melilitkan ikatan rambut pada sikat lebih dari dua kali.
- Pastikan ikatan rambut bersinggungan dengan laras sikat.

Catatan:Agar rambut mengembang dan berombak secara optimal, gulungkan rambut pada sudut yang tepat dari kulit kepala.

4 Hidupkan alat dengan memilih penyetelan yang diinginkan (Gbr. 4).
~ : aliran udara lembut untuk memudahkan penataan
≈ (merah): aliran udara hangat untuk penataan rambut yang cepat

5 Tahan sikat di tempatnya selama yang diperlukan (biasanya 8 hingga 10 detik).

6 Segera setelah rambut terasa kering, kuatkan ikal rambut dengan aliran udara sejuk (setelan ≈ biru) agar tahan lama. (Gbr. 5)

7 Matikan alat. Tekan tombol keluar-masuk bulu sikat (1) dan putar ke arah panah (2) untuk melepaskan sikat dari rambut Anda (Gbr. 6)
Pastikan Anda menjauhkan sikat dari rambut bagian bawah sewaktu melepaskan sikat untuk menjaga lekukan ikal bagian bawah.

8 Biarkan ikal menjadi dingin sebelum Anda menyisirnya, lalu sikat atau sisir dengan jari Anda ke penataan akhir.

Menata rambut dengan sikat pengembang

Agar rambut tampak mengembang dan lebat, gunakan sikat pengembang.

1 Pasang sikat pengembang pada alat.
Lihat bab 'Persiapan penggunaan'.

2 Tempatkan sikat pada rambut Anda.

3 Pilih setelan ~ atau ≈ (merah) untuk menghidupkan alat.

4 Sikat berlawanan dengan arah tumbuhnya rambut sambil menyentuhkan pin sikat pada kulit kepala.

5 Ketika memutar sikat, lakukan dengan gerakan menjauh dari kepala. Rambut akan terangkat lalu jatuh kembali ke kepala.

6 Setelah Anda selesai mengeringkan rambut, matikan alatnya.

Sikat bulu natural Super Shine

Gunakan sikat bulu natural untuk menambahkan kilauan dan menata tekstur rambut, khususnya untuk rambut yang panjangnya sedang

1. Pasangkan sikat bulu natural yang dapat ditarik keluar-masuk pada alat.

Lihat bab 'Persiapan penggunaan'.

2. Tempatkan sikat pada rambut Anda.
3. Pilih setelan ~ atau ≈ (merah) untuk menghidupkan alat.
4. Lakukan gerakan menyikat dari atas kepala ke bawah seraya memutar sikat perlahan-lahan (ke dalam atau ke luar, tergantung pada efek yang dikehendaki).
5. Tuntaskan dengan aliran udara sejuk (setelan ≈ biru) untuk menguatkan tata rambut Anda.
6. Setelah Anda selesai mengeringkan rambut, matikan alatnya.

Mengeringkan

1. Pasang nozel ke alat.

Lihat bab 'Persiapan penggunaan'.

2. Masukkan steker ke stopkontak.
3. Pilih setelan yang disukai untuk menyalakan alat (Gbr. 4).
4. Setelah Anda selesai mengeringkan rambut, matikan alatnya.

Mengurangi rambut kusut dan listrik statis

Ioniser pada alat penata rambut ini menghasilkan aliran ion-ion yang mengelilingi dan mengkondisikan kesehatan rambut Anda. Ion-ion ini mengurangi rambut kusut dan listrik statis sehingga menjadikan rambut Anda tampak halus, lembut dan bersinar.
Anda dapat menggunakan ioniser pada setelan apa pun dengan piranti yang mana saja.

1. Aktifkan ioniser dengan mendorong geseran ion on/off ke atas (Gbr. 7).

Membersihkan

Lepaskan piranti dari alat sebelum Anda membersihkannya.

Jangan sekali-kali membilas alat dengan air.

1 Pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak.

2 Bersihkan alat dengan sikat kecil atau kain kering.

3 Bersihkan alat dengan kain lembab.

Pastikan piranti sudah kering sebelum Anda menggunakan atau menyimpannya.

Penyimpanan

1 Pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak.

2 Lepaskan piranti (lihat bab 'Persiapan penggunaan').

3 Simpan alat di tempat yang aman dan biarkan sampai dingin sebelum Anda menyimpannya.

Jangan melilitkan kabel pada alat.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. (Gbr. 8)

Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Mengatasi Masalah

Jika timbul masalah dengan hairstyler Anda dan Anda tidak dapat menyelesaikannya melalui panduan penyelesaian masalah di bawah ini, silahkan menghubungi pusat servis Philips terdekat atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

Masalah	Solusi
Alat sama sekali tidak bekerja.	Mungkin tidak ada listrik atau stopkontak rusak. Periksa apakah aliran listrik ada. Jika ada, masukkan steker piranti lain ke stopkontak untuk memeriksa apakah stopkontak bagus.
	Mungkin, Anda tidak menyalakan alat. Pastikan alat sudah dihubungkan ke listrik. Kemudian pilih setelan yang dikehendaki untuk menyalakan alat.
	Mungkin, alat terlalu panas dan mati sendiri. Cabut piranti dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan lagi alatnya, periksa kisi untuk memastikan tidak tersumbat oleh bulu halus, rambut, dll.
	Mungkin alat tidak terhubung ke tegangan listrik yang sesuai. Pastikan bahwa tegangan yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
	Kabel listrik pada alat mungkin rusak. Untuk mencegah bahaya, kabel yang rusak hanya boleh diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau oleh orang yang memiliki kemampuan serupa.

제품 소개

새로운 필립스 에어스타일리스트 이온은 빠르고 쉽게 아름다운 스타일링 효과를 낼 수 있도록 특별 제작되었습니다. 스타일러와 함께 교체 가능한 액세서리가 제공되므로 다양한 헤어스타일을 만들 수 있습니다. 이온 발생기는 모발을 감싸고 보호하는 이온을 발생시킵니다. 이온은 곱슬거림과 정전기를 방지하고 부드럽고 윤기 나는 모발로 가꾸어 줍니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A 공기 흡입구 그릴
- B 조절기
- - ●: 꺼짐
- - ~: 손쉬운 스타일링을 위한 부드러운 바람
- - ≈ (적색): 빠른 스타일링을 위한 따뜻한 바람
- - ≈ (청색): 시원한 바람
- C 열림 버튼
- D 볼륨 브러시
- E 롤 출입 꼭지
- F 수퍼 샤인 내추럴 롤 브러시
- G 출입형 롤 브러시
- H 노즐
- I 이온 스위치(켜짐/꺼짐)

주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그

를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 스타일러에 액세서리를 끼우기 전에 액세서리의 외부와 내부가 완전히 건조되었는지 항상 확인하십시오.
- 제품 사용 중에는 액세서리가 뜨거워집니다. 피부에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 절대로 공기 흡입구 그릴을 막지 마십시오.
- 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 플러그를 뽑고 몇 분 동안 식히십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에 그릴이 잔털, 머리카락 등으로 막혀 있지 않은지 확인하십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

모발

1 에어스타일리스트 이온은 모발이 약간 촉촉할 때 가장 효과적입니다. 모발이 건조한 경우에는 약간 물을 축여 주십시오.

절대로 모발이 젖은 상태에서 사용하지 마십시오.

2 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오.

3 빗을 사용하여 머리카락을 몇 단으로 나누십시오.

한 단에 모발을 너무 많이 넣지 마십시오.

액세서리의 조립 및 분리

항상 벽면 콘센트에 전원 코드를 꽂기 전에 해당 액세서리를 조립하십시오.

1 해당 액세서리를 선택하여 제품에 끼우십시오('찰칵' 소리가 남) (그림 2).

2 제품에서 액세서리를 분리하려면 열림 버튼을 누르고(1) 제품에서 액세서리를 빼십시오(2). (그림 3)

제품 사용

항상 벽면 콘센트에 전원 코드를 꽂기 전에 해당 액세서리를 조립하십시오.

출입형 롤 브러시를 이용한 스타일링

훌륭한 스타일링을 연출하기 위해 얼마나 오래 모발을 말고 있어야 할지 컬링 테스트를 통해 확인해 보시기를 권장합니다. 우선 8~10초부터 시작하십시오. 강한 컬의 경우 브러시에 모발을 오랫동안 말고 있어야 하지만 약한 컬의 경우에는 8초 이하로 말고 있으면 됩니다.

1 출입형 롤 브러시를 제품에 맞춰 끼우십시오.
' 사용 전 준비' 란을 참조하십시오.

2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 한 단의 모발을 잡고 브러시에 감아 주십시오. 모발 끝이 원하는 방향으로 감겨 있는지 확인하십시오.
- 한번에 너무 많은 모발을 브러시에 말지 마십시오.
- 단이 적을수록 컬이 더 곱슬거립니다.
- 모발 단을 브러시에 두 번 이상 감지 마십시오.
- 머리 단이 브러시의 배럴에 닿는지 확인하십시오.

참고:모발에 최적의 볼륨을 주어 올리려면 두피의 오른쪽 각도로 모발을 마십시오.

4 원하는 세팅을 선택하여 제품의 전원을 켜십시오 (그림 4).

~: 손쉬운 스타일링을 위한 부드러운 바람

≈ (적색): 빠른 스타일링을 위한 따뜻한 바람

5 필요한 시간 동안 브러시로 모발을 고정하십시오(일반적으로 8~10초).

6 효과를 오래 지속하려면 모발이 마르는 즉시 시원한 바람(청색 ≈ 설정)으로 컬의 모양을 고정하십시오. (그림 5)

7 제품의 전원을 끄십시오. 모발에서 브러시를 빼내려면 출입형 롤 꼭지를 누르고(1) 화살표 방향으로 돌리십시오(2) (그림 6).

모발에서 브러시를 빼낼 때는 아래쪽 컬의 모양이 유지되도록 브러시가 아래쪽 머리와 닿지 않게 하십시오.

8 컬을 식힌 후에 빗, 브러시 또는 손가락을 사용하여 모발을 마지막으로 정리하십시오.

볼륨 브러시를 이용한 스타일링

모발에 볼륨감을 최대로 주고 싶으시다면 볼륨 브러시를 사용하십시오.

1 볼륨 브러시를 제품에 끼우십시오.

’ 사용 전 준비’ 란을 참조하십시오.

2 모발에 브러시를 대십시오.

3 설정 ~ 또는≈(적색)을 선택하고 제품 전원을 켜십시오.

4 브러시 핀이 두피에 닿은 상태에서 머리카락이 자라는 반대 방향으로 빗질하십시오.

5 브러시를 돌리면서 머리 바깥 방향으로 빗어 내리십시오. 모발이 올려졌다가 다시 머리 위로 차분하게 내려앉습니다.

6 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

수퍼 샤인 내추럴 롤 브러시

윤기를 더하고 모발의 결을 살리려면 수퍼 샤인 내추럴 롤 브러시를 사용하십시오. 중간 길이의 모발에 특히 적합합니다.

1 제품에 내추럴 롤 브러시를 끼우십시오.
' 사용 전 준비' 란을 참조하십시오.

2 모발에 브러시를 대십시오.

3 설정 ~ 또는≈(적색)을 선택하고 제품 전원을 켜십시오.

4 안쪽 또는 바깥쪽으로 원하는 효과에 따라 브러시를 가볍게 돌리면서 정수리에서 아래 방향으로 빗질하십시오.

5 시원한 바람 (청색 ≈ 설정)으로 마지막으로 손질하여 스타일을 고정하십시오.

6 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

드라이

1 제품에 노즐을 끼우십시오.
' 사용 전 준비' 란을 참조하십시오.

2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 원하는 설정을 선택하고 제품의 전원을 켜십시오 (그림 4).

4 모발이 모두 건조되면 제품의 전원을 끄십시오.

곱슬거림과 정전기 방지

헤어스타일러 내부에 장착된 이온 발생기는 모발을 감싸고 보호하는 이온을 발생시킵니다. 이온은 곱슬거림과 정전기를 방지하고 부드럽고 윤기 나는 모발로 가꾸어 줍니다.
이온 발생기는 모든 설정에서 모든 액세서리와 함께 사용할 수 있습니다.

1 이온 발생기를 작동하려면 이온 스위치(켜짐/꺼짐)를 위로 미십시오 (그림 7).

청소

세척하기 전에 제품에서 액세서리를 분리하십시오.

절대 제품을 물로 헹구지 마십시오.

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 제품은 소형 브러시나 마른 천을 사용하여 닦으십시오.

3 액세서리는 젖은 천을 사용하여 닦으십시오.

액세서리를 사용하거나 보관하기 전에 마른 상태인지 확인하십시오.

보관

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 액세서리를 분리하십시오(‘사용 전 준비’ 란 참조).

3 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.

전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 8).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

헤어스타일러에 문제가 있을 경우에는 아래 정보를 참조하시고, 그래도 해결할 수 없는 경우에는 가까운 필립스 서비스 센터나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	해결책
제품이 전혀 작동하지 않습니다.	전원에 문제가 있거나 콘센트에 전원이 공급되지 않을 수 있습니다. 전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 전원 공급 장치가 작동하는 경우 다른 제품의 플러그를 꽂아 콘센트에서 전원이 공급되는지 확인하십시오.
	제품의 전원을 켜지 않았을 수 있습니다. 전원 플러그가 전원에 연결되어 있는지 확인하십시오. 그런 다음 원하는 설정을 선택하고 제품의 전원을 켜십시오.
	제품이 과열되어 자동으로 전원이 꺼진 상태일 수 있습니다. 제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 식히십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에 그릴이 잔털, 머리카락 등으로 막혀 있지 않은지 확인하십시오.
	연결된 전압이 제품에 적합하지 않을 수 있습니다. 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
	제품의 전원 코드가 손상되었을 수 있습니다. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Airstylist Ion Philips baru telah direka bentuk khas untuk memberikan hasil dandanan dengan cepat dan mudah. Pendandan merangkumi tambahan yang boleh ditukar ganti untuk dandanan yang pelbagai. Pengionnya menghasilkan aliran ion yang menyebelubungi dan merapikan rambut anda. Ionnya mengurangkan keriting halus dan elektrik statik serta menjadikan rambut anda kelihatan lembut, lican dan bersinar.

Perihalan umum (Gamb. 1)

A Gril alur masuk udara
B Gelangsar kawalan
- ●: Mati
- ~ : aliran udara lembut untuk pendandanan mudah
- ≈ (merah): aliran udara yang panas untuk pendandanan cepat
- ≈ (biru): aliran udara dingin

C Butang pelepas
D Berus pengembang
E Tombol penarikan balik bulu kejur
F Berus bulu kejur asli Amat Bersinar
G Berus bulu kejur boleh tarik semula
H Muncul
I I. Suis Ion hidup/mati

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord atau perkakas rosak.

- Jauhkan perkakas dari air. Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabutkan plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biarpun perkakas sudah dimatikan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada pemasang anda.
- Sentiasa pastikan alat sambungan benar-benar kering - baik di dalam mahupun di luar - sebelum anda memasangkannya ke pendandan itu.
- Alat sambungan akan menjadi panas semasa digunakan. Elakkan daripada tersentuh dengan kulit.
- Jangan sekali-kali menghalang gril salur masuk udara.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia akan terpadam dengan automatik. Cabutkan plag perkakas dan biarkannya menyejuk untuk beberapa minit. Sebelum menghidupkan perkakas sekali lagi, pastikan gril tidak tersumbat dengan debu halus, rambut, dll.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jauhkan perkakas daripada capaian kanak-kanak
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Rambut

1 Airstylist Pro paling berkesan apabila rambut lembap sedikit. Lembapkan sedikit rambut anda apabila ia kering.

Jangan sekali-kali gunakan perkakas pada rambut basah.

2 Sikat atau beruskan rambut supaya tidak kusut dan licin.

3 Gunakan sikat untuk membahagikan rambut menjadi beberapa gumpalan.

Jangan ambil terlalu banyak rambut dalam satu gumpalan.

Penyambungan dan penanggalan alat tambahan

Sentiasa sambungkan tambahan yang sesuai sebelum anda memasukkan plag ke dalam soket dinding.

1 Pilih alat sambung yang sesuai dan ketapkannya pada perkakas (‘klik’) (Gamb. 2).

2 Untuk menanggalkan tambahan dari perkakas, tekan butang pelepas (1) dan tarik tambahan dari perkakas (2). (Gamb. 3)

Menggunakan perkakas

Sentiasa sambungkan tambahan yang sesuai sebelum anda memasukkan plag ke dalam soket dinding.

Mendandan dengan menggunakan berus kejur boleh sentap

Kami mengesyorkan agar anda menjalankan ujian keriting untuk mengenal pasti berapa lama berus perlu dipegang dalam rambut anda untuk mendapatkan hasil yang baik. Mulakan dengan 8 hingga 10 saat. Anda mungkin perlu memegang berus dalam rambut anda lebih lama untuk keriting yang lebih ketat. Keriting yang kurang ketat memerlukan kurang dari 8 saat.

1 Pasangkan berus kejur boleh sentap ke perkakas itu.

Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.

2 **Pasangkan plag di soket dinding.**

3 **Ambil satu gumpalan rambut dan lilitkannya pada berus. Pastikan hujung gumpalan rambut dililit mengikut arah yang diperlukan.**

- Jangan lilitkan terlalu banyak rambut di sekeliling berus pada satu masa.
- Semakin nipis lilitan rambut, semakin ketat keriting rambut.
- Jangan lilitkan rambut lebih daripada dua kali di sekeliling berus.
- Pastikan yang gumpalan rambut itu bersentuhan dengan laras berus.

Nota:Untuk mencantikan dan mengembangkan rambut anda secara optimum, lilitkan rambut pada sudut yang betul pada kulit kepala.

4 **Hidupkan perkakas dengan memilih tetapan yang dikehendaki (Gamb. 4).**

~: aliran udara lembut untuk memudahkan mendandan

≈ (merah): aliran udara yang panas mendandan dengan cepat

5 **Teruskan memegang berus ditempatnya selama yang diperlukan (biasanya 8 hingga 10 saat).**

6 **Sebaik saja rambut terasa kering, bentukkan keriting dengan aliran udara dingin (tetapan ≈ biru) untuk mendapatkan hasil yang tahan lama. (Gamb. 5)**

7 **Matikan perkakas. Tekan tombol bulu kejur boleh sentap (1) dan putarkannya ke arah anak panah (2) untuk menanggalkan berus dari rambut anda (Gamb. 6)**

Pastikan anda mengalihkan berus dengan memegangnya berjauhan dari rambut di bahagian dalam supaya keriting di sebelah dalam tidak terusik.

8 **Biarkan keriting menyejuk sebelum anda sikat, berus atau melalukan jari-jari di antara rambut untuk membentuk gaya yang akhir.**

Mendandan dengan berus pengembang

Gunakan berus pengembang untuk mengembangkan rambut anda.

1 **Sambungkan berus pengembanng pada perkakas.**

Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.

2 Letakkan berus di dalam rambut anda.

3 Pilih tetapan ~ atau ≈ (merah) untuk menghidupkan perkakas.

4 Beruslah rambut bertentangan dengan arah pertumbuhan rambut sambil menyentuh kulit kepala anda dengan pin-pin berus.

5 Gerakkan berus ke arah keluar dari kepala semasa memusing berus. Rambutnya akan terangkat dan akan jatuh kembali dengan lembut ke atas kepala.

6 Apabila sudah selesai mengeringkan rambut, matikan perkakas.

Berus bulu kejur asli Amat Bersinar

Gunakan berus bulu kejur asli Amat Bersinar untuk menambahkan sinar dan membentuk tekstur, terutama sekali untuk rambut yang sederhana panjang

1 Pasangkan berus kejur boleh sentap ke perkakas itu.
Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.

2 Letakkan berus di dalam rambut anda.

3 Pilih tetapan ~ atau ≈ (merah) untuk menghidupkan perkakas.

4 Lakukan gerakan memberus dari atas kepala ke bawah sambil anda memusingkan sedikit berus (ke dalam atau ke luar, bergangung pada kesan yang dikehendaki).

5 Selesaikan dengan aliran udara dingin (tetapan ≈ biru) untuk menyiapkan gaya anda.

6 Apabila sudah selesai mengeringkan rambut, matikan perkakas.

Mengeringkan

1 Pasangkan muncung pada perkakas.
Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.

2 Pasangkan plag di soket dinding.

3 Pilih tetapan yang diutamakan untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 4).

4 Apabila sudah selesai mengeringkan rambut, matikan perkakas.

Mengurangkan keriting halus dan elektrik statik

Pengion di dalam pendandan mewujudkan aliran ion yang menyelubungi dan merapikan rambut anda. Ion tersebut mengurangkan keriting halus dan elektrik statik dan menjadikan rambut anda kelihatan lembut, licin dan bersinar.
Anda boleh menggunakan pengion pada sebarang tetapan dan dengan sebarang tambahan.

1 Untuk mengaktifkan pengion, tolak gelangsar ion hidup/mati ke atas (Gamb. 7).

Pembersihan

Tanggalkan tambahan daripada perkakas sebelum anda membersihkannya.

Jangan sekali-kali membilas perkakas dengan air.

1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.

2 Bersihkan perkakas dengan berus kecil atau kain kering.

3 Bersihkan tambahan dengan kain lembap.
Pastikan tambahan kering sebelum anda menggunakan atau menyimpannya.

Penyimpanan

1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.

2 Cabutkan alat sambung (lihat bab ‘Menyediakan untuk penggunaan’).

3 Letakkan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia sejuk sebelum anda mula membersihkannya.

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 8).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

Menyelesaikan masalah

Jika masalah timbul dengan alat pendandan anda dan anda tidak dapat menyelesaikannya dengan menurut panduan di bawah, sila hubungi pusat perkhidmatan Philips terdekat atau Pusat Layanan Pelanggan Philips dalam negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung.	Mungkin berlaku gangguan bekalan kuasa atau soket tidak hidup. Periksa jika bekalan kuasa berfungsi. Jika ia berfungsi, pasangkan plag perkakas ke dalam soket untuk memeriksa sama ada soket tersebut hidup.
	Mungkin anda tidak menghidupkan perkakas. Pastikan plag perkakas dipasang. Kemudian pilih tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas.
	Perkakas mungkin terlampau panas dan mati dengan sendiri. Cabut plag perkakas dan biarkan ia menyejuk selama beberapa minit. Sebelum menghidupkannya sekali lagi, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersumbat dengan bulu halus, rambut, dll.

Masalah	Penyelesaian
	Perkakas mungkin tidak bersesuaian dengan kuasa voltan yang bersambung dengannya. Pastikan voltan yang diberikan pada perkakas berpadanan dengan kuasa voltan utama setempat.
	Mungkin kord sesalur utama perkakas telah rosak. Jika ia rosak, hendaklah diganti oleh Philips, pusat servis yang diberi kuasa oleh Philips atau orang yang berkelayakan untuk menghindari bahaya.

บทนำ

เครื่องจัดแต่งทรงผม Philips Airstylist Ion รุ่นใหม่นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้จัดแต่งทรงผมได้อย่างสวยงาม รวดเร็วและง่ายต่อการใช้งาน พร้อมอุปกรณ์มากมาย เพื่อให้คุณจัดแต่งทรงผมได้หลากหลายสไตล์ ตัวสร้างประจุไฟฟ้าที่ปล่อยประจุออกมารอบเส้นผมนั้น ยังช่วยลดปัญหาเส้นผมหงิกงอและลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์ ทำให้เส้นผมของคุณนุ่มสลวยและเงางามเป็นประกาย

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A แผงครอบทางลมเข้า
- B ตัวเลื่อนควบคุม
  - ●: ปิด
  - ~ : ลมเป่าอ่อนๆ เพื่อง่ายต่อการจัดทรงผม
  - ≈ (สีแดง): ลมเป่าร้อน เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว
  - ≈ (สีน้ำเงิน): ให้ลมเย็น
- C ปุ่มปลด
- D หวีแปรงช่วยเพิ่มปริมาณผมให้ดูหนาขึ้น
- E ปุ่มปรับการยืดหดของแปรง
- F แปรงหวีผมเพิ่มความเงางามให้กับเส้นผม
- G แปรงแบบยืดหดได้
- H หัวเป่าปากแคบ
- I สวิตช์เปิด/ปิดประจุ

ข้อควรจำ

อ่านคู่มือผู้ใช้นี้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่องและเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- หากสายไฟหลักของเครื่องเสียหาย ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์,ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้อุปกรณ์หากปลั๊กไฟหรือตัวเครื่องชำรุด
- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องจัดแต่งทรงผมใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพราะเครื่องจัดแต่งทรงผมที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องไว้แล้ว
- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้คุณติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA สอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ชุดแต่งทรงผมต้องแห้งสนิท ทั้งด้านในและด้านนอก ก่อนประกอบเข้ากับเครื่องแต่งผม
- ชุดแต่งทรงผมจะร้อนในระหว่างที่ใช้ จึงควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนัง
- ห้ามปิดกั้นฝาครอบทางลมเข้า

- หากเครื่องแต่งผมร้อนเกินไปเครื่องจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กเครื่องและทิ้งไว้ประมาณ 1-2 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลง และก่อนเสียบปลั๊กอีกครั้ง ตรวจดูว่าไม่มีเส้นผมหรือเส้นขนอุดตันฝาครอบทางลมเข้าของเครื่องแต่งผม
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่องจัดแต่งทรงผม

Electro Magnetic Fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ผม

1 ไดร์จัดแต่งทรงผม Airstylist Ion มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นเมื่อใช้กับเส้นผมที่มีความชื้นเล็กน้อย

ไม่ควรใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ

2 หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบ

3 ใช้แปรงแบ่งผมออกเป็นหลายๆ ส่วน

ไม่ควรแบ่งผมมากเกินไป

การประกอบและการถอดชุดแต่งทรงผม

ต่อชุดแต่งทรงผมเข้ากับเครื่องก่อนเสียบปลั๊กไฟเสมอ

1 เลือกชุดจัดแต่งทรงผมตามต้องการ และประกอบเข้ากับตัวเครื่อง (เสียงดัง ‘คลิก’) (รูปที่ 2)

2 ในการถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง กดปุ่มปลดล็อค (1) และถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 3)

การใช้งาน

ต่อชุดแต่งทรงผมเข้ากับเครื่องก่อนเสียบปลั๊กไฟเสมอ

การแต่งผมด้วยแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้

ขอแนะนำให้คุณทดลองม้วนผมดูก่อนเพื่อกำหนดระยะเวลาที่คุณจะใช้แปรงยืดผมเพื่อให้ได้ลอนผมอย่างที่ต้องการ โดยปกติมักเริ่มต้นด้วยเวลา 8-10 วินาที คุณอาจต้องถือแปรงค้างไว้เหนือศีรษะนานขึ้นหากเป็นลอนเล็กมาก แต่ถ้าลอนเล็กไม่มากนักอาจใช้เวลาน้อยกว่า 8 วินาที

1 ต่อแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่อง

ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'

2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 นำผมที่แบ่งไว้แล้วม้วนรอบๆ แปรง โดยปลายผมต้องม้วนกับแปรงในทิศทางที่ต้องการ

- ไม่ควรม้วนผมกับแปรงแต่ละครั้งโดยใช้จำนวนผมมากเกินไป
- ผมหนึ่งส่วนที่น้อยลง ลอนผมก็จะเล็กลง
- ห้ามม้วนผมที่แบ่งไว้รอบแปรงมากกว่าสองรอบ
- ผมที่แบ่งไว้นี้ต้องสัมผัสกับแกนแปรง

***หมายเหตุ:**เพื่อให้ผมมีน้ำหนักและจัดทรงง่าย ม้วนผมในองศาที่ถูกต้อง*

4 เปิดเครื่องด้วยการเลือกโหมดที่ต้องการ (รูปที่ 4)

~: ลมเป่าอ่อนๆเพื่อง่ายต่อการจัดแต่งทรงผม

≈ (สีแดง): ลมเป่าร้อน เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว

5 ถือแปรงค้างไว้ในท่าเดิมตามเวลาที่กำหนด (โดยปกติคือ 8-10 วินาที)

6 เมื่อเส้นผมแห้งแล้ว ให้ใช้ลมเย็นเพื่อจัดลอนผมให้เข้าที่ (ตั้งค่า ≈ สีน้ำเงิน) (รูปที่ 5)

7 ปิดเครื่อง กดแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้ (1) และหมุนไปตามทิศทางลูกศร (2) เพื่อยกแปรงออกจากเส้นผม (รูปที่ 6)

ยกแปรงออกให้ห่างจากผมที่อยู่ข้างๆ เพื่อป้องกันไม่ให้ลอนผมที่ทำเสร็จแล้วเสียรูปทรง

8 ให้ลอนผมเย็นลงก่อนหวี แปรง หรือจัดทรงผมในขั้นสุดท้าย

การจัดแต่งทรงผมด้วยหวีแปรง

ใช้หัวแปรงแต่งเพิ่มปริมาณผม เพื่อช่วยให้เส้นผมดูดกหนาและมีน้ำหนักมากที่สุด

1 ประกอบแปรงแต่งผมเข้ากับเครื่อง

ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'

2 วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม

3 เลือกการตั้งค่า ~ หรือ ≈ (สีแดง) เพื่อเปิดเครื่อง

4 แปรงผมสวนทางกับเส้นผมขณะที่ขนแปรงสัมผัสกับหนังศีรษะ

5 หมุนแปรงออกจากศีรษะ วิธีนี้จะทำให้เส้นผมของคุณถูกยกขึ้นแล้วสยายผมลงบนศีรษะเบาๆ

6 เมื่อเป่าผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

แปรงหวีผมเพิ่มความเงางามให้กับเส้นผม

ใช้แปรง Super Shine เพื่อเพิ่มความเงางามและให้เส้นผมมีน้ำหนัก โดยเฉพาะผมที่ยาวระดับปานกลาง-ยาวมาก

1 ประกอบแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่องแต่งผม

ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'

2 วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม

3 เลือกการตั้งค่า ~ หรือ ≈ (สีแดง) เพื่อเปิดเครื่อง

4 เลื่อนแปรงจากด้านบนศีรษะลงไป ขณะเดียวกันให้คุณค่อยๆ หมุนแปรงด้วย (หมุนเข้าหรือหมุนออกขึ้นกับทรงผมที่ต้องการ)

5 ใช้ลมเป่าเย็น (การตั้งค่า ≈ สีน้ำเงิน) เพื่อจัดทรงผมให้เข้ารูป

6 เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

การเป่าผมแห้ง

1 สวมหัวเป่าเข้ากับเครื่องแต่งผม

ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'

2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

3 เลือกระดับความเร็วที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 4)

4 เมื่อเป่าผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

ลดปัญหาเส้นผมหงิกงอและลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์

ด้วยระบบภายในเครื่องจัดแต่งทรงผมที่สร้างประจุไฟฟ้ารอบๆ เส้นผมของคุณ ซึ่งช่วยลดปัญหาเส้นผมหงิกงอและลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์ ทำให้เส้นผมของคุณนุ่มสลวยและเป็นประกายเงางาม
คุณสามารถใช้ประจุไฟฟ้าที่การตั้งค่าระดับใดก็ได้และกับอุปกรณ์ใดก็ได้เช่นกัน

1 ประจุไฟฟ้าจะทำงานทันที เมื่อเลื่อนสวิตช์เปิด / ปิดขึ้น (รูปที่ 7)

การทำความสะอาด

ควรถอดอุปกรณ์ออกจากตัวเครื่องก่อนทำความสะอาด

ห้ามจุ่มเครื่องจัดแต่งทรงผมลงในน้ำ

1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน

2 ทำความสะอาดเครื่องจัดแต่งทรงผมโดยใช้แปรงเล็กๆ หรือผ้าแห้งเช็ด

3 ทำความสะอาดชุดแต่งทรงผมด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

ตรวจดูว่าชุดแต่งทรงผมนั้นแห้งแล้ว ก่อนใช้หรือจัดเก็บ

ที่เก็บ

1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน

2 ถอดอุปกรณ์จัดแต่งทรงผมออก (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')

3 วางเครื่องแต่งผมไว้ในที่ๆ ปลอดภัย และปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่องจัดแต่งทรงผม

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 8)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ **www.philips.com** หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

เราได้ทำการรวบรวมปัญหาที่อาจเกิดขึ้นได้พร้อมทั้งวิธีแก้ไข หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการฟิลิปส์หรือศูนย์บริการลูกค้าฟิลิปส์ในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงานเลย	บางทีอาจมีข้อบกพร่องด้านระบบไฟหรือช่องเสียบไม่ทำงาน ตรวจดูว่าระบบจ่ายไฟนั้นเป็นปกติ หากทำงานได้ ให้เสียบปลั๊ก ต่ออุปกรณ์เข้ากับช่องเสียบเพื่อตรวจดูว่าช่องเสียบนั้นทำงานหรือไม่

ปัญหา	การแก้ปัญหา
	บางทีอาจยังไม่ได้เปิดเครื่อง ตรวจดูว่าเสียบปลั๊กแล้ว จากนั้น เลือกการตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง
	เครื่องแต่งผมอาจร้อนเกินไป และปิดสวิตช์ตัวเอง ในกรณีนี้ ให้ถอดปลั๊กเครื่อง และทิ้งไว้ 1-2 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็น ก่อนเปิดสวิตช์เครื่องอีกครั้ง ตรวจดูว่าไม่มีเส้นผม หรือขนอุดตันฝาครอบทางลมเข้าของเครื่องแต่งผม
	อาจใช้เครื่องแต่งผมกับแรงดันไฟฟ้าที่ไม่ตรงกับที่ระบุ จึงควรตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่อยู่บนตัวเครื่องซึ่งต้องตรงกับแรงดันไฟฟ้าของสายไฟหลัก
	ในกรณีที่สายไฟหลักเกิดชำรุดเสียหายให้ดำเนินการเปลี่ยนสายไฟหลักดังกล่าวที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์ที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดยบริษัทเพื่อป้องกันการเกิดอันตราย

Giới thiệu

Máy tạo kiểu tóc Philips Airstylist Ion mới được thiết kế đặc biệt nhằm giúp bạn tạo kiểu tóc đẹp một cách nhanh chóng và dễ dàng. Máy có kèm theo các phụ kiện để tạo nhiều kiểu tóc khác nhau. Thiết bị tạo ion trong máy tạo ra các dòng ion bao quanh và điều hòa tóc bạn. Các ion có tác dụng giảm thiểu tình trạng xoăn cứng và tĩnh điện ở tóc và cho mái tóc bạn vẻ đẹp mềm mại bóng mượt.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A Lưới hút gió
- B Nút trượt điều khiển
- ●:Tắt
- ~ : luồng khí nhẹ dễ dàng tạo kiểu tóc
- ≈ (đỏ): luồng khí ấm để tạo kiểu tóc nhanh chóng
- ≈ (xanh): luồng khí mát
- C Nút ấn, tháo
- D Lược tạo tóc bồng
- E Núm rút lại cứng
- F Lược có răng cứng tự nhiên cho tóc Siêu Bóng Mượt
- G Bàn chải có răng cứng có thể thu vào
- H Bàn hút
- I Nút tắt mở thiết bị ion

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, một trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.

- Giữ thiết bị này tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v... Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt.
- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Luôn đảm bảo các phụ kiện phải hoàn toàn khô ráo - cả bên trong lẫn bên ngoài - trước khi gắn vào máy.
- Các phụ kiện sẽ nóng lên trong quá trình sử dụng. Tránh chạm vào vỏ phụ kiện.
- Không bít lưới hút gió.
- Nếu thiết bị nóng quá, thiết bị sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra lưới hút gió để đảm bảo thiết bị không bị tóc, lông tơ, v.v... làm tắc nghẽn.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Để máy ngoài tầm tay trẻ em.
- Nên đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới cất.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Không được quấn dây điện quanh máy.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Tóc

1 **Airstylist lon giúp tạo kiểu hiệu quả nhất khi tóc hơi ẩm. Bạn nên làm ẩm tóc khi tóc khô.**

Không nên sử dụng máy khi tóc ướt!

2 Chải tóc suôn và không bị rối.

3 Dùng lược chia tóc thành từng lọn.

Không nên cho quá nhiều tóc vào một lọn.

Cách gắn và tháo phụ kiện

Luôn gắn phụ kiện thích hợp trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.

1 Chọn kiểu phụ kiện thích hợp và lắp vào máy (nghe tiếng ‘click’) (Hình 2).

2 Để tháo phụ kiện khỏi thiết bị, nhấn nút tháo (1) và rút phụ kiện ra khỏi thiết bị (2). (Hình 3)

Cách sử dụng máy

Luôn gắn phụ kiện thích hợp trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.

Tạo dáng tóc bằng lược cứng có thể thu gọn

Chúng tôi khuyên bạn nên thử uốn cong để xác định khoảng thời gian cần giữ lược để đạt được kết quả tốt. Nên bắt đầu từ 8 đến 10 giây. Bạn có thể phải giữ lược lâu hơn trên tóc để tạo các lọn nhỏ. Những lọn tóc lớn hơn sẽ cần thời gian không quá 8 giây.

1 Lắp lược có thể thu gọn vào máy.

Xem chương “Cách chuẩn bị để sử dụng máy”.

2 Cắm dây điện vào ổ cắm.

3 Cầm một lọn tóc và quấn quanh lược. Đảm bảo đuôi của lọn tóc được uốn theo hướng mong muốn.

- Không nên quấn quá nhiều tóc quanh lược mỗi lần.
- Lọn tóc càng mỏng thì lọn cong càng nhỏ.
- Không nên quấn một lọn tóc quanh bàn chải quá hai lần.
- Đảm bảo lọn tóc tiếp xúc được với mặt bàn chải.

Lưu ý:Để tóc dựng và bồng tối ưu, cuốn tóc theo góc thích hợp so với da đầu.

4 Bật máy bằng cách chọn cài đặt bạn muốn (Hình 4).

~: luồng khí nhẹ cho cảm giác thoải mái khi tạo kiểu tóc.

≈ (đỏ): luồng khí ấm để tạo kiểu tóc nhanh chóng

5 **Giữ bàn chải tại chỗ theo thời gian yêu cầu (thường từ 8 đến 10 giây).**

6 **Ngay sau khi tóc có cảm giác khô, sửa lọn cong bằng luồng ký mát (cài đặt ≈ xanh) để có kiểu tóc bền lâu. (Hình 5)**

7 **Tắt máy, Nhấn núm cứng rút lại (1) và vặn theo hướng mũi tên (2) để gỡ lược khỏi tóc (Hình 6).**

Đảm bảo giữ bàn chải xa khỏi các lọn tóc phía dưới khi rút lược để giữ các lọn cong đã tạo.

8 **Để các lọn cong nguội xuống trước khi chải, chải hoặc vuốt bằng tay để tóc thành kiểu cuối cùng.**

Sử dụng bàn chải dùng để tạo kiểu tóc bồng

Dùng bàn chải tạo kiểu tóc bồng để tạo độ bồng tối đa cho mái tóc bạn.

1 **Gắn bàn chải tạo kiểu tóc bồng vào máy.**

Xem chương "Cách chuẩn bị để sử dụng máy".

2 **Đặt bàn chải vào tóc.**

3 **Chọn cài đặt ~ hoặc ≈ (đỏ) để bật thiết bị.**

4 **Chải ngược với hướng tóc mọc cho đến khi kẹp của lược chạm vào da đầu.**

5 **Di chuyển bàn chải xa ra khỏi đầu đồng thời xoay bàn chải. Tóc sẽ được nâng lên và nhẹ nhàng rơi trở lại đầu bạn.**

6 **Tắt máy khi đã tạo xong kiểu tóc.**

Lược có răng cứng tự nhiên cho tóc Siêu Bóng Mượt

Sử dụng bàn chải cưng tự nhiên Siêu Bóng Mượt để thêm độ bóng và tạo lôi dệt, đặc biệt đối với tóc có độ dài trung bình.

1 **Lắp lược cứng tự nhiên vào máy.**

Xem chương "Cách chuẩn bị để sử dụng máy".

2 **Đặt bàn chải vào tóc.**

3 Chọn cài đặt ~ hoặc ≈ (đỏ) để bật thiết bị.

4 Chải từ đỉnh đầu xuống dưới trong khi xoay nhẹ bàn chải (vào trong hoặc ra ngoài, tùy thuộc và tác dụng bạn muốn).

5 Kết thúc bằng luồng khí mát (cài đặt ≈ sanh) để cố định kiểu tóc.

6 Tắt máy khi đã tạo xong kiểu tóc.

Cách sấy tóc

1 Lắp đầu sấy vào máy.

Xem chương "Cách chuẩn bị để sử dụng máy".

2 Cắm dây điện vào ổ cắm.

3 Chọn cài đặt bạn muốn để bật máy (Hình 4).

4 Tắt máy sau khi sấy xong tóc.

Giảm thiểu tình trạng xoăn cứng và tĩnh điện ở tóc

Thiết bị tạo ion trong máy cho ra các dòng ion bao quanh và điều hòa tóc bạn. Các ion có tác dụng giảm thiểu tình trạng xoăn cứng và tĩnh điện ở tóc và cho mái tóc bạn vẻ đẹp mềm mại bóng mượt.

Bạn có thể sử dụng thiết bị tạo ion trong mọi cài đặt với bất kỳ phụ kiện nào.

1 Bật thiết bị tạo ion bằng cách ấn nút bật/tắt trượt lên (Hình 7).

Vệ sinh máy

Tháo các phụ kiện ra khỏi máy trước khi làm sạch chúng.

Không rửa máy bằng nước.

1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.

2 Lau chùi máy bằng bàn chải nhỏ hoặc vải khô.

3 Lau chùi các phụ kiện bằng vải ẩm.

Đảm bảo các phụ kiện đã khô trước khi sử dụng hoặc cất giữ.

Cất giữ

1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.

2 Tháo phụ kiện ra (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').

3 Đặt máy ở nơi an toàn và để cho máy nguội trước khi bảo quản.

Không được quấn dây điện quanh máy.

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 8).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Cách khắc phục sự cố

Nếu có sự cố phát sinh với máy tạo kiểu tóc và bạn không thể khắc phục được bằng thông tin dưới đây, xin vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Giải pháp
Máy hoàn toàn không hoạt động.	Có thể bị mất điện hoặc ổ cắm không có điện. Kiểm tra xem nguồn điện có hoạt động không. Nếu có, hãy thử cắm một thiết bị khác vào để kiểm tra xem ổ cắm có điện không.
	Có thể bạn chưa bật máy. Đảm bảo máy đã được cắm vỏa ổ điện. Sau đó chọn cài đặt bạn muốn để bật máy.
	Có thể máy quá nóng và đã tự động tắt. Hãy rút điện khỏi máy và để máy nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, hãy kiểm tra để bảo đảm lưới hút gió không bị bít bởi lông tơ, tóc v.v....
	Có thể máy đã được nối với điện áp không thích hợp. Bảo đảm rằng điện áp ghi trên máy tương ứng với điện áp nguồn ở nơi sử dụng.
	Có thể dây điện nguồn của máy bị hư hỏng. Nếu dây điện nguồn bị hỏng, bạn nên cho thay dây tại một trung tâm dịch vụ của Philips, một trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hoặc bởi những người có trình độ tương đương để phòng tránh nguy hiểm.

簡介

新型的飛利浦專業級負離子百變造型梳經過精心設計，讓您輕輕鬆鬆就能夠快速創造出美麗造型。整髮器隨附各種替換式配件，適用各種不同髮型。負離子生成器可產生負離子流，環繞在您的秀髮四周保護您的秀髮。負離子可減少頭髮毛躁及靜電的產生，讓您的秀髮更加柔順與亮麗。

一般說明 (圖 1)

A 進風柵口
B 控制撥鈕
- ●：關閉
- ~：溫和的風量方便進行造型
- ≈ (紅)：暖風，方便快速造型
- ≈ (藍)：冷風
C 取下吹頭按鈕
D 大捲髮造型梳
E 伸縮捲髮造型梳旋鈕
F 一般塑型梳
G 伸縮捲髮造型梳
H 風力集中吸嘴
I 負離子電源開關

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者本產品發生損壞，請停止使用本產品。
- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用本產品後，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，產品仍然靠近水，還是容易產生危險。

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電工。
- 在配件組裝至整髮器之前，請務必確保配件的內部外部皆完全乾燥。
- 配件在使用過程中會變熱，請避免與皮膚接觸。
- 請勿堵住進風柵口。
- 本產品過熱時，造型器會自動斷電。請先拔除插頭並讓它冷卻數分鐘，並檢查進風柵口是否被絨毛、頭髮所阻塞，然後再開啟產品電源。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請勿讓孩童接觸本產品。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

頭髮

1 專業級負離子百變造型梳在頭髮微濕時使用將可發揮到最大的效果。若您的頭髮為乾燥狀態，請先微微弄濕您的頭髮。

請勿在頭髮還很濕潤時使用本產品。

2 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。

3 使用梳子將頭髮分成一束一束。
每束髮量請勿過多。

組裝及拆解配件

將插頭插入牆壁的插座之前，請務必先組裝適當的配件。

1 選擇所需的配件並將它卡入本產品 (會聽見「喀噠」一聲)。 (圖 2)

2 若要拆卸配件，請按取下吹頭按鈕 (1) 並拔開配件 (2)。 (圖 3)

使用此電器

將插頭插入牆壁的插座之前，請務必先組裝適當的配件。

使用伸縮捲髮造型梳做造型

我們建議您先進行捲髮測試，測定造型梳在頭髮停留的時間多長可達最佳效果。請以 8 到 10 秒開始測試。如需捲度愈密的捲髮請停留較久的時間；若要較為不捲，則少於 8 秒。

1 將伸縮捲髮造型梳卡入本產品中。
請參閱「使用前準備」單元。

2 將插頭插入插座。

3 將一束頭髮捲繞在刷毛梳上。請確定髮尾朝所需的方向捲繞。
- 請勿一次在造型梳上捲繞太多頭髮。
- 每束髮量越少，捲度越密集。
- 請勿將髮束在造型梳上捲繞超過兩圈。
- 請確定每束頭髮皆有接觸到捲棒。

注意：為了讓頭髮看起來更輕盈、更蓬鬆，請將頭髮順著頭皮的右邊捲繞。

4 選擇所要的設定以開啟本產品。 (圖 4)
~：溫和的風量方便進行造型
≈ (紅)：暖風，方便快速造型

5 依需要握住造型梳 (一般約 8 到 10 秒)。

6 頭髮稍微乾燥之後，改以冷風 (藍 ≈ 設定) 固定捲髮造型，讓髮型更持久。 (圖 5)

7 關閉本產品。按下伸縮捲髮造型梳旋鈕 (1) 並轉至箭頭方向 (2)，將造型梳從髮中取出。 (圖 6)
請確定您在移開造型梳時，保持遠離下方的頭髮，以維持下方的捲髮。

8 在您梳髮前，請先讓捲髮冷卻，再用髮刷或手指抓出所要的髮型。

使用大捲髮造型梳做造型

使用大捲髮造型梳來增加秀髮的蓬鬆感及豐盈感。

1 將大捲髮造型梳卡入本產品。
請參閱「使用前準備」單元。

2 將造型梳放入髮間。

3 選取設定 ~ 或 ≈ (紅) 來啟動本產品。

4 請逆著頭髮生長的方向梳，同時梳齒觸碰頭皮。

5 轉動造型梳時，請將造型梳往頭部的反方向移動。頭髮將會變得蓬鬆然後再輕輕落回到頭上。

6 完成對頭髮造型後，請關閉本產品。

一般塑型梳

使用一般塑型梳來增加頭髮光澤與質感，特別適合中長髮使用。

1 將一般塑型梳卡入本產品中。
請參閱「使用前準備」單元。

2 將造型梳放入髮間。

3 選取設定 ~ 或 ≈ (紅) 來啟動本產品。

4 在您輕轉動造型梳時 (向內或向外皆可，視您所要的效果而定)，由頭上方往下梳。

5 最後再以冷風 (藍 ≈ 設定) 固定髮型。

6 完成對頭髮造型後，請關閉本產品。

吹整

1 將風力集中吹嘴卡入本產品。
請參閱「使用前準備」單元。

2 將插頭插入插座。

3 選擇所要的設定，來啟動本產品。 (圖 4)

4 頭髮吹乾時，請關閉本產品。

減少毛躁與靜電

造型器內的負離子生成器可產生負離子流，環繞在您的秀髮四周保護您的秀髮。負離子可減少頭髮毛躁及靜電的產生，讓您的秀髮更加柔順與亮麗。
您可以使用負離子器來搭配任何設定與配件。

1 請將負離子 On/Off 開關向上推以啟動負離子器。 (圖 7)

清潔

在您進行清潔前，請先把配件從本產品上拆下。

切勿用水沖洗本產品。

1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。

2 請用小刷子或乾布清潔本產品。

3 請用濕布清潔配件。

在您使用或收納配件前，請確保配件乾燥。

收藏

1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。

2 拆下配件 (請參閱「使用前準備」單元)。

3 請將本產品置於安全的地方，讓它完全冷卻之後再進行收納。

請勿將電線纏繞在本產品上。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 8)

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

若您的造型器有問題，而您無法以下列的疑難排解指南來解決的話，請就近連絡飛利浦服務中心或您所在國家/地區的飛利浦顧客服務中心。

問題	解決方法
無法啟動本產品。	可能是電力故障或插座故障。請檢查供電是否正常。如果供電正常，請插入另一個產品以檢查插座是否正常運作。
	您也許尚未開啟本產品電源。請確認本產品已插上插頭。然後選擇所要的設定來開啟本產品。
	產品也許過熱，開關已自行關閉。將插頭拔掉，讓它冷卻幾分鐘。在您重新開啟本產品之前，請檢查進風柵口，確定沒有被毛絮或毛髮等堵住。
	本產品的電壓可能與所連接的插座電壓不符。請確認產品上指示的電壓與您家中的電壓相符。
	本產品的電線可能損壞。如果電線損壞，則必須由飛利浦、飛利浦授權的服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

产品简介

新型飞利浦 Airstylist Ion 美发造型器，专为快速方便的塑造完美的发型而设计。可更换附件，适用于塑造不同的发型效果。负离子发生器产生负离子流，环绕在您的头发周围，有效呵护您的头发。负离子减少头发毛躁和静电，使头发柔软，光滑，有光泽。

一般说明 (图 1)

A 进风口
B 控制滑块
- ●：关
- ~ : 柔和气流用于从容地定形
- ≈ (红)：温热的气流，用于快速定形
- ≈ （蓝）：凉爽气流

C 梳齿释放按钮
D 丰盈蓬松发梳
E 梳齿收回按钮
F 闪亮自然卷发梳
G 伸缩齿卷发梳
H 集风嘴
I 负离子开关

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- **在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。**
- **如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或厂方认可的专职人员来更换。**
- **定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。**

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使干发器开关断开后，接近水仍存在危险。
- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器 (RCD)。RCD 必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 将附件装入美发造型器之前，应始终确保附件内外完全干燥。
- 使用过程中附件会发热，切勿碰到皮肤。
- 切勿堵塞空气入口。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源并让其冷却几分钟。再次打开产品电源前，请检查空气入口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 请将产品放置在儿童接触不到的地方。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

头发

1 Airstylist Ion 对稍微湿一点的头发效果最好。如果头发干了，将头发稍微弄湿一点。

切勿对过湿的头发使用本产品。

2 梳理头发使其顺滑无缠结。

3 用梳子将头发分成数绺。
一绺头发不要太多。

连接及拆卸附件

将插头插入插座之前，始终应确保已连接适当的附件。

1 选择适当的附件，将其装入产品（“喀哒”一声）。 (图 2)

2 要从产品上卸下附件，请按释放按钮 (1) 然后拔下附件 (2)。 (图 3)

使用本产品

将插头插入插座之前，始终应确保已连接适当的附件。

用伸缩齿卷发梳制作发型

为了达到更佳效果，我们建议您先做一个卷发测试，以确定发梳应在头发上停留的时间。先试 8 到 10 秒，较紧的发卷可能需要发梳在头发上停留更长时间，较松的发卷则 8 秒都不用。

1 将伸缩齿卷发梳装到产品上。
见“使用准备”一章。

2 将插头插入插座。

3 将一绺头发缠绕在发梳上，确保发绺的末端卷向所需的方向。
- 一次不要在发梳上缠绕太多头发。
- 每绺头发越少，发卷就会越紧。
- 一绺头发在发梳上缠绕的次数不要超过两次。
- 确保发绺紧贴发梳的圆筒。

注：要使头发得到最佳的蓬松效果，以相对于头皮的适当角度缠绕头发。

4 选择首选设置，打开产品电源。 (图 4)
~:柔和气流用于从容地定形
≈ (红)：温热的气流，用于快速定形

5 根据所需时间（一般是 8 到 10 秒），将发梳停放在头发上。

6 一旦头发感觉很干燥，请使用凉爽气流固定发卷（蓝色 ≈ 设置），以便达到长时间定型效果。 (图 5)

7 关闭产品电源。按下梳齿收回按钮 (1) 并按照箭头的方向转动 (2)，从而将发梳从您的头发上取下。 (图 6)
取下发梳时发梳一定要远离底下的头发，以便保护这些发卷。

8 先让发卷冷却，再用梳子、刷子或手指将头发梳理成最终发型。

用丰盈刷定形

用丰盈刷最大限度地增加您头发的体积和形状。

1 把丰盈刷嵌到本产品上。
见“使用准备”一章。

2 将发梳放在头发中。

3 选择设置 ~ 或 ≈（红）打开产品。

4 沿与头发生长相反的方向梳头发，发梳的梳齿触碰到头皮。

5 一边转动发梳，一边将发梳离开头。这样头发会被提起并轻轻地落回头顶。

6 头发造型完毕之后，关闭产品电源。

闪亮自然卷发梳

使用闪亮自然卷发梳增添动人光泽和塑造立体感，尤其适合中长发

1 将自然卷发梳装上产品。
见“使用准备”一章。

2 将发梳放在头发中。

3 选择设置 ~ 或 ≈（红）打开产品。

4 从头顶向下梳，同时轻轻转动发梳（向内或向外，取决于您想要的效果）。

5 最后用凉爽气流（蓝色 ≈ 设置）固定发型。

6 头发造型完毕之后，关闭产品电源。

吹干

1 将集风嘴装在产品上。
见“使用准备”一章。

2 将插头插入插座。

3 选择首选设置打开产品电源。 (图 4)

4 干燥完头发之后，关闭产品电源。

减少毛躁和静电

美发造型器内的负离子发生器产生负离子流环绕头发，并养护头发。负离子减少了静电和乱发，并使头发柔软，光滑，有光泽。在任何设定和使用任何附件的情况下，都可使用负离子发生器。

1 要启动负离子发生器，可向上推开关滑块。 (图 7)

清洁

清洗前，应先将附件从产品上取下。

切勿用水冲洗产品。

1 确保产品的电源插头已经拔掉。

2 用小刷子或干布清洁产品。

3 用湿布清洁附件。

使用或存储附件前请确保其完全干燥。

存放

1 确保产品的电源插头已经拔掉。

2 拆下附件（见“使用准备”一章）。

3 将产品放在一个安全的地方。产品冷却后，才能存储。

切勿将电源线缠绕在产品上。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 8)

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障种类和处理方法

如果美发造型器出现问题并且无法用下面的信息解决，请与附近的飞利浦维修服务中心或贵国的飞利浦顾客服务中心联系。

问题	解决方法
产品完全无法工作。	可能是电源故障或插座没电。检查是否正常供电。如果可以正常供电，请将其它产品插入插座，检查插座是否有电。
	可能您没有打开产品。请确保产品电源插头已插上。然后选择首选设置以打开产品。
	产品过热时会自动关闭。拔下产品插头让产品冷却几分钟，确保没有绒毛、头发等杂物将入风口堵塞，然后再插回插座。
	可能所连接的电压不适用于本产品，请确保产品上的标示电压与当地电源电压相符。
	可能产品的电线损坏。如果电线损坏，则必须由飞利浦或由飞利浦授权的服务中心或同等资格的个人更换。以免发生危险。

此规格只适用于中国

PHILIPS

产品　　　　：飞利浦美发造型器
型号　　　　：HP 4674
额定电压　　：220V~
额定频率　　：50Hz
额定输入功率：1000W
产地　　　　：中国
生产日期　　：请见产品手柄

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
珠海市三灶镇琴石工业区 邮编：519040
电话：(0756) 7621898
全国顾客免费服务热线：800 8203 678

本产品根据GB4706.1-1998及GB4706.15-2003，GB4343-1995及GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2006/08/16

المشكلة	الحل
الجهاز لا يعمل على الإطلاق.	ربما يكون هناك خلل في تغذية التيار الكهربائي أو أنه لا يوجد تيار كهربائي في مقبس الحائط. تأكدي من عمل مصدر التيار الكهربائي. إذا كان عاملاً، قومي بتوصيل أحد الأجهزة الأخرى بمقبس الحائط للتأكد من وجود تيار كهربائي بالمقبس.
	من المحتمل ألا تكوني قد شغلت الجهاز. تأكدي من توصيل قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز بمقبس الحائط. ثم اختاري الإعداد المفضل لتشغيل الجهاز.
	ربما يكون الجهاز قد تعرض للسخونة العالية وعمد إلى التوقف التلقائي. افصلي التيار الكهربائي عن الجهاز واتركيه لبضع دقائق حتى يبرد. تأكدي من عدم انسداد شبيكة الجهاز بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
	قد لا يكون هناك توافق بين فولتية الجهاز وفولتية التيار الكهربائي الموصل به. تأكدي من توافق مستوى الفولتية المشار إليها على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية.
	قد يكون هناك تلف في سلك التيار الكهربائي الخاص بالجهاز. في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.

التخزين

١ تأكدي من أن الجهاز غير موصل بالكهرباء.

٢ قومي بفك الملحقات (انظري فصل "التجهيز للاستخدام").

٣ ضعي الجهاز في مكان آمن واتركيه ليبرد قبل تخزينه.

لا تلفي السلك الكهربائي حول الجهاز.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة به، ولكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره. تساعدي من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٨).

الضمان والصيانة

للمزيد من المعلومات أو في حالة مصادفتك لأي مشكلة في استخدام الجهاز، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في دولتك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

حل المشكلات

في حالة ظهور المشكلات عند استخدامك لجهاز مصفف الشعر الخاص بك وعدم مقدرتك على حلها من خلال المعلومات الموضحة أدناه، يرجى الاتصال بأقرب مركز صيانة تابع لشركة Philips أو مركز رعاية عملاء Philips الموجود في دولتك.

٤ قومي بعمل حركات تصفيف من أعلى الرأس لأسفل مع تحويل اتجاه الفرشاة قليلاً (للداخل أو للخارج، وفقًا للنتيجة المطلوبة).

٥ استخدمي تيار الهواء البارد في النهاية (الإعداد ≈ أزرق) لتثبيت تسريحة شعرك.

٦ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تصفيف شعرك.

التجفيف

١ ثبتي الفوهة في الجهاز.

انظري فصل "التجهيز للاستخدام".

٢ ضعي قابس التيار الكهربي في مقبس الحائط.

٣ اختاري الإعداد المفضل لتشغيل الجهاز (شكل ٤).

٤ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تجفيف شعرك.

تخفيض حدة التجعيد والكهرباء السكونية

تعمل الأيونات الموجودة داخل مصفف الشعر على إنتاج تيارات من الأيونات التي تحيط بشعرك وتجعله أكثر انسيابية . تعمل الأيونات على التخلص من التجاعيد والكهرباء السكونية مما يجعل شعرك يبدو أكثر نعومةً وانسيابيةً ولمعانًا.

يمكنك استخدام المؤين على أي إعداد ومع أي ملحقات.

١ لتشغيل المؤين، ادفعي المفتاح ion on/off (تشغيل/إيقاف التشغيل الأيون) المنزلق لأعلى (شكل ٧).

التنظيف

فكي الملحقات من الجهاز قبل تنظيفها.

لا تشطفي الجهاز بالماء على الإطلاق.

١ تأكدي من أن الجهاز غير موصل بالكهرباء.

٢ نظفي الجهاز باستخدام فرشاة صغيرة أو قطعة قماش جافة.

٣ نظفي الملحقات باستخدام قطعة قماش مبللة.

تأكدي من أن الملحقات في حالة جافة قبل استخدامها أو تخزينها.

٦ بمجرد أن تستشعري جفاف شعرك، قومي بتثبيت تجعيدة الشعر مع تمرير تيار الهواء البارد عليها (الإعداد ≈ أزرق) للحصول على نتائج أكثر استمرارًا. (شكل ٥).

٧ أوقفي تشغيل الجهاز. اضغطي على قرص الشعر الخشن القابل للسحب (١) ثم أديريه في اتجاه السهم (٢) لإزالة الفرشاة من شعرك (شكل ٦)

تأكدي من إبقاء الفرشاة بعيدة عن الشعر المتدلي لأسفل عندما تنزعين الفرشاة وذلك للحفاظ على التجاعيد السفلية.

٨ اتركي تجاعيد الشعر حتى تتبدد منها الحرارة قبل أن تقومي بتصفيف شعرك باستخدام مشط أو فرشاة أو أصابعك لإضفاء الشكل النهائي عليه.

تصفيف الشعر باستخدام فرشاة زيادة حجم الشعر

استخدمي فرشاة زيادة حجم الشعر لمنح شعرك حجما أكثر.

١ ثبتي فرشاة زيادة حجم الشعر في الجهاز.
انظري فصل "التجهيز للاستخدام".

٢ ضعي الفرشاة في الشعر.

٣ اختاري الإعداد ~ أو ≈ (أحمر) لتشغيل الجهاز.

٤ قومي بتمشيط شعرك بالفرشاة في عكس اتجاه نمو الشعر مع ملامسة أسنان الفرشاة لفروة الرأس.

٥ أبعدي الفرشاة عن رأسك عندما تقومين بتحويل اتجاه الفرشاة. يتم رفع الشعر لأعلى ثم يسقط برفق على الرأس مرة أخرى.

٦ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تصفيف شعرك.

فرشاة الشعر الخشن الطبيعي فائق اللمعان

استخدمي فرشاة الشعر الخشن الطبيعي فائق اللمعان لإضفاء اللمعان والجاذبية على شعرك، خاصة بالنسبة للشعر متوسط الطول.

١ ثبتي فرشاة الشعر الخشن الطبيعي في الجهاز.
انظري فصل "التجهيز للاستخدام".

٢ ضعي الفرشاة في الشعر.

٣ اختاري الإعداد ~ أو ≈ (أحمر) لتشغيل الجهاز.

توصيل وفك الملحقات

احرصي دائمًا على توصيل الملحقات الملائمة بالجهاز قبل أن تضعي قابس الكهرباء في مقبس الحائط.

١ اختاري الملحقات المناسبة ثم ركبيها بالجهاز (″نقرة″) (شكل ٢).

٢ لفك الملحقات من الجهاز، اضغطي على زر الإطلاق (١) وانزعي الملحقات من الجهاز (٢). (شكل ٣).

استخدام الجهاز

احرصي دائمًا على توصيل الملحقات الملائمة بالجهاز قبل أن تضعي قابس التيار الكهربائي بمقبس الحائط.

تصفيف الشعر باستخدام فرشاة الشعر الخشن القابلة للسحب

ننصحك بإجراء اختبار التجعد لتحديد المدة التي يجب عليك فيها الاحتفاظ بالفرشاة في شعرك للحصول على نتيجة طيبة. ابدئي بمدة من ٨ إلى ١٠ ثواني. قد تحتاجين إلى الاحتفاظ بالفرشاة في شعرك لمدة أطول للحصول على تجاعيد أقوى. تحتاج التجاعيد الأقل قوة إلى مدة أقل من ٨ ثواني.

١ ثبتي فرشاة الشعر الخشن القابلة للسحب في الجهاز.

انظري فصل ″التجهيز للاستخدام″.

٢ ضعي قابس التيار الكهربي في مقبس الحائط.

٣ قومي بلف إحدى خصلات الشعر حول الفرشاة. تأكدي من أن نهاية الخصلة ملفوفة في الاتجاه المطلوب.

- لا تقومي بلف قدر كبيرة جداً من الشعر حول الفرشاة في المرة الواحدة.
- كلما كانت خصلة الشعر أنحف كلما أصبحت تجعيدته أقوى.
- لا تقومي بلف خصلة الشعر لأكثر من مرتين حول الفرشاة.
- تأكدي من ملامسة خصلة الشعر لاسطوانة الفرشاة.

ملاحظة: قومي بلف الشعر على الزوايا الصحيحة بالنسبة لفروة الرأس لمنح شعرك الكثافة والحجم الأمثل.

٤ قومي بتشغيل الجهاز باختيار الإعداد المفضل بالنسبة لك (شكل ٤).

~: تيار هواء لطيف لسهولة التصفيف

≈ (أحمر) : تيار هواء دافئ للتصفيف السريع

٥ ثبتي الفرشاة في موضعها الصحيح لمدة مناسبة (عادة ما تكون من ٨ إلى ١٠ ثواني).

- للمزيد من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. يجب أن يتم تزويد جهاز التيار المتخلف (RCD) بتيار متخلف مقدر للتشغيل لا يزيد عن ٣٠ ملي أمبير. اطلبي النصح من القائم على التركيب الخاص بك.
- تأكدي دائمًا من أن الملحقات جافة تماما من الداخل ومن الخارج قبل تركيبها في الجهاز.
- تصير الملحقات ساخنة أثناء الاستخدام. احرصي على عدم ملامستها للجلد.
- لا تسمحي أبدًا بانسداد فتحات دخول الهواء بالجهاز.
- سيتوقف الجهاز عن العمل بشكل تلقائي في حالة سخونته لدرجة أعلى من الحد المسموح به. افصلي التيار الكهربائي عن الجهاز ودعيه لبضع دقائق حتى يبرد. افحصي شبيكة الجهاز للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
- افصلي الجهاز دائمًا عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام.
- احتفظي بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
- انتظري حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
- احرصي دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز قبل طرحه جانبًا، حتى ولو كان ذلك للحظة واحدة فقط.
- لا تلفي السلك الكهربائي حول الجهاز.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز من Philips مع كافة المعايير الخاصة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل التعليمات هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

الشعر

١ يمكنك الحصول على الدرجة القصوى من فاعلية الجهاز عندما يكون الشعر رطبًا بقدر ضئيل. قومي بترطيب شعرك قليلاً إذا كان جافًا.

لا تستخدمي الجهاز على الشعر المبتل.

٢ استخدمي مشط أو فرشاة في تصفيف شعرك حتى يصبح سلسًا وغير متشابك.

٣ استخدمي مشط لتقسيم شعرك إلى خصلات.

لا تضيفي الكثير من الشعر في الخصلة الواحدة.

مقدمة

صمم جهاز Airstylist Ion الجديد من Philips بشكل خاص ليمنحك نتائج تصفيف رائعة بطريقة سهلة وسريعة. المصفف مزود بملحقات قابلة للاستبدال للحصول على تسريحات عديدة لشعرك. يقوم المؤين بإنتاج تيارات من الأيونات التي تحيط بشعرك وتجعله أكثر انسيابية. تعمل الأيونات على تخفيف حدة التجعيد والكهرباء السكونية مما يجعل شعرك يبدو أكثر نعومةً وانسيابيةً ولمعانًا.

الوصف العام (شكل ١)

- A شبيكة دخول الهواء
- B مفتاح التحكم المنزلق
  - ●: Off (إيقاف التشغيل)
  - ~: تيار هواء لطيف لسهولة التصفيف
  - ≈ (أحمر) : تيار هواء دافئ للتصفيف السريع
  - ≈ (أزرق) : تيار هواء بارد
- C زر الإطلاق
- D فرشاة زيادة حجم الشعر
- E قرص سحب الشعر الخشن
- F فرشاة الشعر الخشن الطبيعي فائق اللمعان
- G فرشاة الشعر الخشن القابل للسحب
- H الفوهة
- I المفتاح Ion on/off (تشغيل/إيقاف تشغيل الأيونات)

هام

اقرئي دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظي به للرجوع إليه في المستقبل.

- تأكدي من مطابقة مستوى الفولتية الموضحة على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيله بالكهرباء.
- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق Philips أو أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل، وذلك لتفادي الخطر.
- افحصي حالة السلك الكهربائي بشكل منتظم. لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في القابس أو السلك الكهربائي أو في الجهاز نفسه.
- احتفظي بالجهاز بعيدًا عن المياه. لا تستخدميه بالقرب من أو فوق أحواض المياه بالحمام أو أحواض غسل الوجه أو أحواض الاستحمام...إلخ. افصلي التيار الكهربائي عن الجهاز بعد الاستخدام، في حالة استخدامه بالحمام. يؤدي وجود المياه على مقربة من الجهاز إلى إمكانية التعرض للخطر، حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز.

مشکل	راه حل
دستگاه اصلاً کار نمی کند.	شاید اشکال از برق باشد یا پریز برق ندارد. مطمئن شوید که برق وجود دارد. در صورتی که دستگاه سالم باشد، وسیله دیگری را به آن وصل کنید تا مطمئن شوید که پریز برق دارد.
	شاید شما دستگاه را روشن نکرده اید. مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل شده است. سپس وضعیت دلخواه برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید.
	شاید شما دستگاه را روشن نکرده اید. مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل شده است. سپس وضعیت دلخواه برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید.
	شاید شما دستگاه را روشن نکرده اید. مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل شده است. سپس وضعیت دلخواه برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید.
	شاید شما دستگاه را روشن نکرده اید. مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل شده است. سپس وضعیت دلخواه برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید.

نگهداری

۱ مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل نمی باشد.

۲ ابزار را جدا کنید (به فصل زآماده کردن دستگاه برای استفاده ز مراجعه کنید).

۳ قبل از ذخیره کردن دستگاه، آن را در محلی مطمئن قرار داده و بگذارید خنك شود.

سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۸).

ضمانت و سرویس

چنانچه به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی مواجه شدید به سایت اینترنتی Philips به آدرس www.philips.com مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (می توانید شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

در صورتی که مشکلی در دستگاه حالت دهنده مو بوجود ونتوانستید با استفاده از راهنمای عیب یابی زیر آن را رفع کنید، با نزدیکترین مرکز خدمات Philips یا مرکز حمایت مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.

۵ برای تثبیت حالت مویتان، با استفاده از جریان هوای سرد (وضعیت ≈ آبی) کار را به اتمام برسانید.

۶ هنگامی که حالت دادن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش کنید.

خشك کردن

۱ دهانك را روی دستگاه جا بزنید.
به بخش "آماده کردن دستگاه برای استفاده" مراجعه کنید.

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ حالت دلخواه را برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید (شکل ۴).

۴ هنگامی که خشك کردن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش کنید.

کاهش وز مو و الکتریسیته ساکن

تولید کننده یون داخل دستگاه جریانی از یون را تولید کرده که موی شما را احاطه نموده و به آن حالت می دهد. یونهای تولید شده منجر به کاهش الکتریسیته ساکن گردیده و موی شما را نرم، صاف و درخشنده می نماید.
می توانید در هر حالتی و با هر گونه ابزاری از تولید کننده یون استفاده کنید.

۱ برای فعال کردن تولید کننده یون، سوئیچ کشویی روشن/خاموش کردن یون را به طرف بالا فشار دهید (شکل ۷).

تمیز کردن

قبل از تمیز کردن ملحقات، آنان را از دستگاه جدا کنید.

هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید.

۱ مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل نمی باشد.

۲ دستگاه و ملحقات آن را با یك برس کوچك یا یك تکه پارچه خشك تمیز کنید.

۳ ابزارها را با یك تکه پارچه نمدار تمیز کنید.

مطمئن شوید که ابزارها قبل از استفاده یا در هنگام ذخیره کردن آنان کاملاً خشك می باشند.

۷ دستگاه را خاموش کنید. دکمه برس جمع شونده را فشار داده (۱) و آن را در جهت پیکان (۲) بچرخانید تا برس از موی شما جدا شود (شکل ۶).
مطمئن شوید که برس را هنگامی که برای حفظ فرهای موجود جدا می کنید، از موها دور نگاه داشته شده است.

۸ بگذارید که فر قبل از شانه زدن، برس زدن یا با حالت دادن با نوك انگشتان جهت ایجاد حالت نهایی خنك شود.

حالت دادن با برس حجم

از برس حجم برای افزودن حداکثر حجم به موی خود استفاده کنید.

۱ برس حجم دهنده را به دستگاه وصل کنید.
به بخش "آماده کردن دستگاه برای استفاده" مراجعه کنید.

۲ برس را در مو فرو برید.

۳ حالت ~ یا ≈ (قرمز) را برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید.

۴ مو را مخالف جهت رویش مو برس بزنید تا سوزنهای برس با پوست موی شما تماس پیدا کند.

۵ برس را با چرخاندن آن از سر خود دور کنید. مو بلند شده و بنرمی مجدداً روی سرتان قرار می گیرد.

۶ هنگامی که حالت دادن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش کنید.

برس مودار طبیعی سوپر شاین

از برس مودار طبیعی سوپر شاین برای افزون جلا و ایجاد بافت، خصوصاً در موهای طول متوسط استفاده کنید.

۱ برس مودار طبیعی را به دستگاه وصل کنید.
به بخش "آماده کردن دستگاه برای استفاده" مراجعه کنید.

۲ برس را در مو فرو برید.

۳ حالت ~ یا ≈ (قرمز) را برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید.

۴ برس را از بالا به پایین سر در حالیکه قدری آن را می چرخانید (به داخل یا به بیرون بر اساس نوع حالت مورد نظر) حرکت دهید.

وصل کردن و باز کردن قطعات

ابزار مناسب را همیشه قبل از وصل کردن دستگاه به پریز برق، وصل کنید.

۱ ابزار مورد نیاز را انتخاب کرده و آن را در دستگاه جا بزنید ("کلیك") (شکل ۲).

۲ برای جدا کردن ابزار، دکمه آزاد کردن را فشار داده (۱) و ابزار را از دستگاه بیرون بکشید (۲). (شکل ۳).

استفاده از دستگاه

ابزار مناسب را همیشه قبل از وصل کردن دستگاه به پریز برق، وصل کنید.

حالت دادن با استفاده از برس مویی جمع شونده

توصیه می کنیم که برای تعیین زمان نگهداری برس در موی خود جهت کسب نتیجه خوب، یك فر آزمایشی انجام دهید. با ۸ تا ۱۰ ثانیه شروع کنید. ممکن است لازم باشد تا برس را برای فرهای محکم تر، برای مدت طولانی تر نگاه دارید. فرهای آزادتر کمتر از ۸ ثانیه زمان نیاز دارند.

۱ برس مویی جمع شونده را به دستگاه وصل کنید.
به بخش "آماده کردن دستگاه برای استفاده" مراجعه کنید.

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ یك دسته مو را در دست گرفته و آن را دور برس بتابانید. دقت کنید که انتهای رشته مو در جهت مورد نظر تابیده شده باشد.

- در هر بار موی بیش از حد در برس قرار ندهید.
- هر چقدر که دسته مو نازکتر باشد، فر محکمتر خواهد شد.
- بیشتر از دو بار یك دسته مو را دور برس نتابانید.
- مطمئن شوید که دسته مو با لوله برس در تماس است.

توجه: برای ارتفاع و حجم مناسب مو، مو را با زاویه قائم نسبت به سر بپیچانذید.

۴ دستگاه را با انتخاب حالت دلخواه روشن کنید (شکل ۴).
~: جریان هوای نرم برای حالت دادن آسان
≈ (قرمز): جریان هوای گرم برای حالت دادن سریع

۵ برس را تا مدتی که نیاز است در موی خود نگاه دارید (معمولاً بین ۸ تا ۱۰ ثانیه).

۶ بمحض اینکه احساس کردید که مویتان خشك شده است، فر را برای کسب نتیجه دراز مدت با جریان هوای خنك تثبیت کنید (وضعیت ≈ آبی). (شکل ۵).

- برای حفاظت بیشتر، توصیه می کنیم تا از دستگاه جریان برق اضافه (RCD) در مدار برق حمام استفاده کنید. RCD باید دارای جریان اضافه برق درجه بندی شده بیشتر از ۳۰ میلی آمپر نباشد. از برقکار خود در این مورد کمك بگیرید.
- همیشه مطمئن شوید که ابزارها قبل از نصب شدن روی حالت دهنده کاملا خشك باشند – هم در داخل و هم در خارج.
- ابزارها در حین استفاده داغ خواهند شد. از تماس با پوست جلوگیری شود.
- هرگز حفاظ ورود هوا را مسدود نکنید.
- اگر دستگاه بیش از حد داغ شود، بطور اتوماتیك خاموش خواهد شد. دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنك شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظهای ورودی هوا توسط کرك، مو و غیره مسدود نشده باشند.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- قبل از ذخیره، صبر کنید تا دستگاه خنك شود.
- همیشه قبل از پائین گذاشتن دستگاه آن را خاموش کنید، حتی اگر فقط برای یك زمان کوتاه باشد.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلیپس از استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

مو

۱ ایر استایلیست یونی هنگامی که مو کمی خیس باشد بهترین تاثیر را از خود برجای خواهد گذاشت.

هنگامی که مویتان خشك است، آن را کمی خیس کنید.

هرگز دستگاه را با موی خیس استفاده نکنید.

۲ موی خود را برس زده یا شانه کنید تا گره های آن باز شده و صاف شود.

۳ از یك شانه برای تقسیم مو به چند بخش استفاده کنید.

مقدار زیادی مو در هر رشته قرار ندهید.

مقدمه

Philips جدید ایر استایلیست یونی به روشی طراحی شده است که مدلهای زیبا را به سرعت و به آسانی ایجاد نماید. این حالت دهنده همراه با ملحقات قابل تعویض برای حالتهای موی مختلف ارایه می شود. تولید کننده یون دستگاه جریانی از یون را تولید می نماید که موی شما را احاطه نموده و به آن حالت می دهد. یونهای تولید شده منجر به کاهش الکتریسیته ساکن گردیده و موی شما را نرم، صاف و درخشنده می نماید.

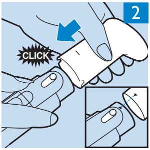
شرح کلی (شکل ۱)

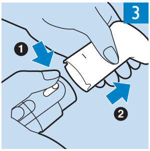
- A حفاظ ورود هوا
- B کلید کشویی کنترل
  - ●: خاموش
  - ~: جریان هوای نرم برای حالت دادن آسان
  - ≈ (قرمز): جریان هوای گرم برای حالت دادن سریع
  - ≈ (آبی): جریان هوای خنك
- C دکمه آزاد کردن
- D برس حجم
- E دکمه جمع کردن موی برس
- F برس مودار طبیعی سوپر شاین
- G برس مویی جمع شونده
- H دهانك
- I دکمه روشن/خاموش کردن یون

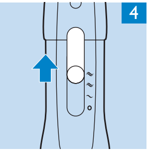
مهم

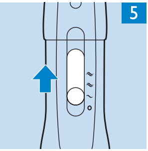
این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

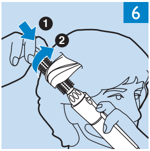
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- وضعیت سیم برق را مرتباً بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- دستگاه را دور از آب نگاه دارید. دستگاه را کنار آب یا روی وان حمام دارای آب، دست شویی، سینك و غیره استفاده نکنید. هنگامی که از دستگاه در حمام استفاده می کنید، دوشاخه دستگاه را بعد از استفاده از پریز خارج کنید. مجاورت آب در کنار دستگاه باعث بروز خطر می شود، حتی هنگامی که دستگاه خاموش باشد.

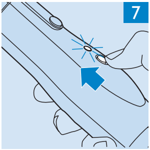

2
CLICK


3
1
2


4


5


6
1
2


7


8

100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.002.6071.5